

Die Landesregierung

Das Gesetzesdekret vom 24. Jänner 2012, Nr. 1, das mit Änderungen in das Gesetz vom 24. März 2012, Nr. 27 umgewandelt wurde, sieht unter Artikel 11, Absatz 3 die Ausschreibung eines außerordentlichen Wettbewerbs für die Zuweisung von neuen Apothekensitzen vor, mit dem Ziel, den Dienst der Arzneimittelversorgung und den Zugang zu den Apotheken in allen Regionen/autonomen Provinzen zu fördern.

Laut Absatz 3 des Artikels 11 des genannten Gesetzesdekretes wird der außerordentliche Wettbewerb von den Regionen und autonomen Provinzen für jene Apothekensitze durchgeführt, deren Anzahl und Zonen von den Gemeinden festgelegt werden. Die Ermittlung der Anzahl der Apothekensitze erfolgt auf der Grundlage der Bevölkerung zum Stand 31. Dezember 2010. Die Zone wird, nach Anhörung der Apothekerkammer und des Sanitätsbetriebes (in der Autonomen Provinz Bozen wird diese Befugnis von der Landesverwaltung ausgeübt) und unter Berücksichtigung einer gleichmäßigen Verteilung der Apotheken auf dem Gemeindegebiet sowie der Verbesserung des Zugangs zum Apothekendienst auch für die Bevölkerung schwach besiedelter Gebiete, von den betroffenen Gemeinden festgesetzt.

Absatz 12-septiesdecies des Artikels 23 des Gesetzesdekretes vom 6. Juli 2012, Nr. 95, das mit Änderungen in Gesetz vom 7. August 2012, Nr. 135, umgewandelt wurde, sieht die Realisierung einer einheitlichen digitalen Anwenderplattform durch das Gesundheitsministerium zur Abwicklung des Verfahrens für den außerordentlichen Wettbewerb zur Eröffnung neuer Apotheken laut obgenanntem Artikel 11 des Gesetzesdekretes Nr. 1/2012 vor.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, bestimmt in Artikel 2 Absatz 1, dass die Anzahl der in den betroffenen Gemeinden zu errichtenden Apothekensitze von der Landesregierung festgelegt wird, die sich dazu an die Vorgaben des Gesetzes vom 2. April 1968, Nr. 475, und des oben genannten Gesetzesdekretes 1/2012 hält. Die Festlegung der Zonen für die Errichtung der Apothekensitze fällt hingegen laut Urteil des Verfassungsgerichtshofes Nr. 255/2013 in den Zuständigkeitsbereich der Gemeinden.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Mai 2014, Nr. 588, wurde die außerordentliche Wettbewerbsausschreibung für die Zuweisung

La Giunta Provinciale

Il decreto-legge 24 gennaio 2012, n. 1, convertito con modificazioni dalla legge 24 marzo 2012, n. 27, con l'obiettivo del potenziamento del servizio farmaceutico e dell'accesso alle farmacie, prevede all'articolo 11, comma 3, il bando di un concorso straordinario per l'assegnazione di nuove sedi farmaceutiche in tutte le Regioni/ Province autonome.

Ai sensi dell'articolo 11 comma 3 del decreto-legge sopraccitato, il concorso straordinario viene svolto dalle Regioni e Province autonome per quelle sedi farmaceutiche il cui numero e le cui zone sono determinati dai Comuni. L'istruttoria del numero delle sedi deve avvenire sulla base della popolazione al 31 dicembre 2010. La zona è determinata dai Comuni interessati dopo aver sentito l'Ordine dei Farmacisti e l'azienda sanitaria (in Provincia autonoma di Bolzano questa competenza è assolta dall'Amministrazione provinciale) osservando un'equa distribuzione delle farmacie sul territorio comunale e il potenziamento dell'accesso al servizio farmaceutico, anche per la popolazione di zone poco popolate.

Il comma 12-septiesdecies dell'articolo 23 del decreto-legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito con modificazioni dalla legge 7 agosto 2012, n. 135, prevede la realizzazione da parte del Ministero della Salute di una piattaforma tecnologica ed applicativa unica per lo svolgimento delle procedure relative al concorso straordinario per l'apertura di nuove sedi farmaceutiche di cui al predetto articolo 11 del decreto-legge n. 1/2012.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, all'articolo 2, comma 1, dispone che il numero delle sedi farmaceutiche da istituirsi nei comuni interessati è stabilito dalla Giunta provinciale in osservanza delle disposizioni di cui alla legge 2 aprile 1968, n. 475, e al sopraccitato decreto legge 1/2012. La determinazione delle zone per l'istituzione delle sedi farmaceutiche, in conformità alla sentenza della Corte Costituzionale n. 255/2013 invece, ricade nella sfera di competenza dei comuni.

Con deliberazione della Giunta provinciale 27 maggio 2014, n. 588, è stato approvato il bando di concorso straordinario per

von 20 privat zu führenden Apotheken in der Autonomen Provinz Bozen (in der Folge Ausschreibung) genehmigt. Die Veröffentlichung der Ausschreibung des Wettbewerbs erfolgte am 7. Juli 2014 im Amtsblatt der Region Nr. 27/IV.

Mit genanntem Beschluss wurde Kenntnis von Anhang B genommen, welcher die Zonen auflistet, die von den Gemeinden für die Eröffnung der neu zu errichtenden Apothekensitze festgesetzt und der zuständigen Landesabteilung Gesundheit übermittelt wurden.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 2. Mai 2017, Nr. 489, der am 8. Mai 2017 im Amtsblatt der Region Nr. 19/IV veröffentlicht wurde, erfolgte die Kenntnisnahme über die Änderung der Zonen infolge von Gerichtsurteilen betreffend die Apothekensitze der Gemeinden Schlanders und Leifers.

Die Gemeinde Schlanders hatte infolge des Urteils des Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 228/2016 die Zone für die im Gemeindegebiet neu zu errichtende Apotheke mit Beschluss Nr. 582 vom 15. November 2016 neu festgesetzt.

Dieser Beschluss der Gemeinde Schlanders wurde erneut vor dem Verwaltungsgericht Bozen angefochten. Mit Urteil Nr. 8/2018 hat das Verwaltungsgericht Bozen den Rekurs abgewiesen, gegen dieses Urteil wurde jedoch Berufung beim Staatsrat eingelegt. Das entsprechende Verfahren ist immer noch anhängig.

Die Gemeinde Leifers hatte infolge des Urteils des Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 100/2016 die Zone für die im Gemeindegebiet zu errichtende Apotheke mit Beschluss Nr. 313 vom 24. August 2017 neu festgesetzt.

Dieser Beschluss der Gemeinde Leifers wurde erneut vor dem Verwaltungsgericht Bozen angefochten. Mit Urteil Nr. 128/2018 hat das Verwaltungsgericht Bozen den Rekurs abgewiesen. Die Berufung gegen dieses Urteil vor dem Staatsrat wurde mit Urteil Nr. 02653/2019 vom 24. April 2019 abgewiesen.

Somit wird zur Kenntnis genommen, dass in der Gemeinde Leifers die Zone des Apothekensitzes laut Beschluss der Gemeinde Nr. 313 vom 24. August 2017 nun endgültig festgelegt ist. In der Zwischenzeit wurde Herr mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 6924 vom 29.04.2022 zur Errichtung der Stadtapotheke des fünften Sitzes der Gemeinde Leifers ermächtigt.

l'assegnazione di 20 sedi farmaceutiche private in Provincia autonoma di Bolzano (di seguito bando). La pubblicazione del bando di concorso è avvenuta il 7 luglio 2014 sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 27/IV.

Con la menzionata deliberazione è stato preso atto dell'allegato B, contenente l'elenco delle zone che sono state determinate dai Comuni per l'apertura delle nuove sedi farmaceutiche e trasmessi alla competente Ripartizione provinciale Salute.

Con deliberazione della Giunta provinciale 2 maggio 2017, n. 489, pubblicata l'8 maggio 2017 sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 19/IV, a seguito di sentenze, è stato preso atto della variazione delle zone relative alle sedi farmaceutiche nei Comuni di Silandro e Laives.

In seguito alla sentenza del Tribunale di Giustizia amministrativa (TAR) Bolzano n. 228/2016, il Comune di Silandro con delibera n. 582 del 15 novembre 2016 aveva rideterminato la zona per la farmacia da istituirsi sul territorio comunale.

Tale delibera del Comune di Silandro è stata nuovamente impugnata presso il TAR Bolzano. Con sentenza n. 8/2018 il TAR Bolzano ha respinto il ricorso, ma contro tale sentenza è stato proposto appello avanti al Consiglio di stato. La relativa procedura è ancora *sub iudice*.

In seguito alla sentenza del TAR Bolzano Nr. 100/2016, il Comune di Laives con delibera n. 313 del 24 agosto 2017 aveva rideterminato la zona per la farmacia da istituirsi sul territorio comunale.

Tale delibera del Comune di Laives è stata nuovamente impugnata presso il TAR Bolzano. Con sentenza n. 128/2018 il TAR Bolzano ha respinto il ricorso. L'appello contro tale sentenza dinanzi al Consiglio di Stato è stato respinto con sentenza n. 02653/2019 del 24 aprile 2019.

Si prende pertanto atto che nel Comune di Laives la zona di cui alla delibera del Comune n. 313 del 24 agosto 2017 è stata individuata definitivamente. Nel frattempo il Signor , con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 6924 del 29.04.2022, è stato autorizzato all'istituzione della farmacia urbana della quinta sede del Comune di Laives.

Gemäß Artikel 5 der Ausschreibung mussten die Ansuchen um Teilnahme am Wettbewerb innerhalb 6. August 2014 über das Internet mittels der vom Gesundheitsministerium eingerichteten einheitlichen digitalen Anwenderplattform zwecks Durchführung der regionalen Wettbewerbe zur Zuweisung von Apotheken eingereicht werden.

Die endgültige Rangordnung für die Zuweisung der in der Provinz Bozen ausgeschriebenen Apothekensitze wurde mit eigenem Beschluss vom 8. März 2016, Nr. 269 genehmigt und – in Umsetzung des Urteils des Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 43/2017 - durch den eigenen Beschluss vom 7. März 2017, Nr. 253, welcher im Amtsblatt der Region Nr. 11/IV vom 13. März 2017 veröffentlicht wurde, ergänzt.

Artikel 10 der Ausschreibung bestimmt, dass das zuständige Landesamt die Gewinnerinnen und Gewinner anschreibt, welche innerhalb von fünf Tagen ab Erhalt der entsprechenden Mitteilung, bei sonstigem Ausschluss von der Rangliste, eine Vorzugsliste der ausgeschriebenen Apotheken müssen. Die Anzahl der in dieser Vorzugsliste angeführten Apotheken, muss der jeweiligen Stelle der Gewinnerin bzw. des Gewinners in der Rangordnung entsprechen. Das Befragungsverfahren kann mittels der vom Gesundheitsministerium eingerichteten einheitlichen digitalen und Anwenderplattform erfolgen.

Artikel 11 der Ausschreibung sieht vor, dass jeder Gewinnerin oder jedem Gewinner die Apotheke zugewiesen wird, welche von ihr oder von ihm in der Vorzugsliste angeführt worden ist und nicht einer oder einem in der Rangliste besser platzierten Kandidatin oder Kandidaten bereits zugewiesen worden ist. Innerhalb von fünfzehn Tagen ab Zuweisung muss die Gewinnerin oder der Gewinner erklären, ob sie oder er die zugewiesene Apotheke annimmt oder nicht. Das Verstreichen dieser Frist entspricht einer Nicht-Annahme.

Solange die Rangordnung gültig ist, werden die nicht angenommenen Apotheken, sowie die Apotheken, welche zugewiesen, aber innerhalb eines Jahres ab Datum der Zuweisung nicht eröffnet wurden, oder welche infolge der von den Gewinnerinnen oder Gewinnern vorgenommenen Wahl frei geworden sind, mittels derselben Vorgangsweise zugewiesen, indem die Rangliste durchlaufen wird.

Ai sensi dell'articolo 5 del bando, le domande di partecipazione al concorso dovevano essere presentate entro il 6 agosto 2014 con modalità web tramite la piattaforma tecnologica ed applicativa unica realizzata dal Ministero della Salute ai fini dello svolgimento dei concorsi regionali per l'assegnazione delle sedi farmaceutiche.

La graduatoria definitiva per l'assegnazione delle sedi bandite in provincia di Bolzano è stata approvata con propria deliberazione 8 marzo 2016, n. 269 ed – in esecuzione della sentenza del Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano n. 43/2017 – integrata con la propria deliberazione 7 marzo 2017, n. 253, pubblicata sul Bollettino Ufficiale n. 11/IV del 13 marzo 2017.

L'articolo 10 del bando stabilisce che l'Ufficio provinciale competente interpella le vincitrici o i vincitori, le quali o i quali entro il quinto giorno successivo a quello di ricevimento della relativa comunicazione devono indicare, a pena di esclusione dalla graduatoria, in ordine di preferenza, un numero di sedi messe a concorso pari al numero della propria posizione in graduatoria. L'interpello potrà essere svolto mediante la piattaforma tecnologica ed applicativa unica realizzata dal Ministero della Salute.

L'articolo 11 del bando prevede che ad ogni vincitrice o vincitore è assegnata la prima sede da lei o da lui indicata in ordine di preferenza, che non risulti assegnata a una candidata o a un candidato meglio collocata o collocato in graduatoria. Entro quindici giorni dall'assegnazione la vincitrice o il vincitore del concorso deve dichiarare se accetta o meno la sede assegnata. L'inutile decorso di tale termine equivale a una non accettazione.

Durante il periodo di validità della graduatoria le sedi non accettate, quelle assegnate ma non aperte entro un anno dalla data dell'assegnazione, nonché quelle resesi vacanti a seguito delle scelte effettuate dalle vincitrici o dai vincitori di concorso, saranno assegnate scorrendo la graduatoria con le medesime modalità.

Gemäß Absatz 6 des oben erwähnten Artikels 11 des Gesetzesdekretes 1/2012 hat die Rangordnung eine Gültigkeit von sechs Jahren ab Durchführung des ersten Befragungsverfahrens für die Zuweisung der mit dem außerordentlichen Wettbewerb ausgeschrieben Apotheken.

Das erste Befragungsverfahren der Wettbewerbsgewinnerinnen und -gewinner gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 388 vom 04.04.2017, erfolgte über die oben genannte digitale Plattform im Zeitraum von 18.00 Uhr des 9. Mai 2017 bis um 18.00 Uhr des 14. Mai 2017. Das darauffolgende Annahmeverfahren wurde im Zeitraum vom 25. Mai 2017, 18:00 Uhr bis 9. Juni 2017, 18:00 Uhr durch das zuständige Landesamt durchgeführt.

Das zweite Befragungsverfahren der nachfolgenden Bewerbungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 447 vom 15.05.2018, erfolgte über die digitale Plattform im Zeitraum von 18.00 Uhr des 27. Mai 2018 bis um 18.00 Uhr des 1. Juni 2018. Das darauffolgende Annahmeverfahren wurde im Zeitraum vom 6. Juni 2018, 18:00 Uhr bis 21. Juni 2018, 18:00 Uhr, durch das zuständige Landesamt durchgeführt.

Das dritte Befragungsverfahren der nachfolgenden Bewerbungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 165 vom 12.03.2019, erfolgte über die digitale Plattform im Zeitraum von 18:00 Uhr des 31. März 2019 bis um 18:00 Uhr des 5. April 2019. Das darauffolgende Annahmeverfahren wurde im Zeitraum vom 11. April 2019, 18:00 Uhr bis 26. April 2019, 18:00 Uhr, durch das zuständige Landesamt durchgeführt.

Das vierte Befragungsverfahren der nachfolgenden Bewerbungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 784 vom 07.09.2021, erfolgte über die digitale Plattform im Zeitraum von 18:00 Uhr des 17. Oktober 2021 bis um 18:00 Uhr des 22. Oktober 2021. Das darauffolgende Annahmeverfahren wurde im Zeitraum vom 28. Oktober 2021, 18:00 Uhr bis 12. November 2021, 18:00 Uhr, durch das zuständige Landesamt durchgeführt.

Das fünfte Befragungsverfahren der nachfolgenden Bewerbungen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 795 vom 08.11.2022, erfolgte über die digitale Plattform im Zeitraum von 18:00 Uhr des 15. Jänner 2023 bis um 18:00 Uhr des 20. Jänner 2023. Das darauffolgende Annahmeverfahren wurde im Zeitraum vom 26. Jänner 2023, 18:00 Uhr bis 10. Februar 2023, 18:00 Uhr, durch das

Ai sensi del comma 6 del summenzionato articolo 11 del decreto-legge 1/2012 la graduatoria ha una validità di sei anni a partire dalla data del primo interpello effettuato per l'assegnazione delle sedi oggetto del concorso straordinario.

Il primo interpello delle vincitrici e vincitori del concorso, di cui alla delibera della Giunta Provinciale del 04.04.2017, n. 388, si è svolto tramite la succitata piattaforma tecnologica dalle ore 18.00 del 9 maggio 2017 alle ore 18.00 del 14 maggio 2017. La fase di accettazione da parte del competente ufficio provinciale si è svolta dalle ore 18.00 del 25 maggio 2017 alle ore 18.00 del 9 giugno 2017.

Il secondo interpello delle candidature che seguono in graduatoria, di cui alla delibera della Giunta Provinciale del 15.05.2018, n. 447, si è svolto tramite la piattaforma tecnologica dalle ore 18.00 del 27 maggio alle ore 18.00 del 1° giugno 2018. La fase di accettazione da parte del competente ufficio provinciale si è svolta dalle ore 18.00 del 6 giugno 2018 alle ore 18.00 del 21 giugno 2018.

Il terzo interpello delle candidature che seguono in graduatoria, di cui alla delibera della Giunta Provinciale del 12.03.2019, n. 165, si è svolto tramite la piattaforma tecnologica dalle ore 18.00 del 31 marzo 2019 alle ore 18.00 del 5 aprile 2019. La fase di accettazione da parte del competente ufficio provinciale si è svolta dalle ore 18.00 dell'11 aprile 2019 alle ore 18.00 del 26 aprile 2019.

Il quarto interpello delle candidature che seguono in graduatoria, di cui alla delibera della Giunta Provinciale del 07.09.2021, n. 784, si è svolto tramite la piattaforma tecnologica dalle ore 18.00 del 17 ottobre 2021 alle ore 18.00 del 22 ottobre 2021. La fase di accettazione da parte del competente ufficio provinciale si è svolta dalle ore 18.00 del 28 ottobre 2021 alle ore 18.00 del 12 novembre 2021.

Il quinto interpello delle candidature che seguono in graduatoria, di cui alla delibera della Giunta Provinciale del 08.11.2022, n. 795, si è svolto tramite la piattaforma tecnologica dalle ore 18.00 del 15 gennaio 2023 alle ore 18.00 del 20 gennaio 2023. La fase di accettazione da parte del competente ufficio provinciale si è svolta dalle ore 18.00 del 26 gennaio 2023 alle ore 18.00 del 10

zuständige Landesamt durchgeführt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 4. Juli 2017, Nr. 741 wurde die Zuweisung der ausgeschriebenen Apothekensitze an die Gewinnerinnen und Gewinner des außerordentlichen Apothekenwettbewerbes laut Beschluss der Landesregierung vom 8. März 2016, Nr. 269, abgeändert mit Beschluss vom 7. März 2017, Nr. 253, sowie die Anlage D betreffend das Verfahren zur Errichtung und Eröffnung der zugewiesenen Apotheken genehmigt.

Mit Beschluss Nr. 784 vom 07.09.2021 wurde die Anlage D des obgenannten Beschlusses vom 4. Juli 2017, Nr. 741 abgeändert, indem festgelegt wurde, dass die Angaben zu den Räumlichkeiten der Apotheken nun innerhalb von zwei Monaten nach Genehmigung der Zuweisung der Apothekensitze durch die Landesregierung dem zuständigen Landesamt übermittelt werden müssen.

Nach Beendigung des fünften Befragungsverfahrens über die digitale Plattform wurde kein Apothekensitz an die mit Beschluss der Landesregierung vom 8. März 2016, Nr. 269, abgeändert mit Beschluss vom 7. März 2017, Nr. 253 in die Rangordnung des außerordentlichen Apothekenwettbewerbes aufgenommenen Bewerberinnen und Bewerber zugewiesen.

Die im Rahmen des fünften Befragungsverfahrens nicht gewählten oder nicht angenommenen Apothekensitze laut Anlage A werden deshalb für das sechste Befragungsverfahren wieder zur Verfügung gestellt. Es handelt sich dabei um folgende Sitze:

- Ahrntal (2. Sitz): Steinhaus;
- Graun (1. Sitz): Gemeindegebiet;
- Lana (3. Sitz): Fraktion Völlan;
- Sarntal (2. Sitz): Ortschaft Astfeld;
- Villnöss (1. Sitz): Ortskern St. Peter.

Die Bewerberinnen und Bewerber, die am fünften Befragungsverfahren nicht teilgenommen haben oder keinen Apothekensitz gewählt/angenommen haben, werden vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Folgende Bewerberinnen und Bewerber (sei es in Form der Einzelbewerbung als auch als Bewerbung in Gemeinschaftsform), welche unter Anlage C angeführt sind, haben sich nicht am Befragungsverfahren beteiligt und müssen daher laut Artikel 10 und 12 der Ausschreibung aus der Rangordnung

febbraio 2023.

Con deliberazione della Giunta provinciale 4 luglio 2017, n. 741 è stata approvata l'assegnazione delle sedi farmaceutiche bandite alle vincitrici e ai vincitori del concorso straordinario farmacie di cui alla deliberazione della Giunta provinciale 8 marzo 2016, n. 269, modificata con deliberazione della Giunta provinciale 7 marzo 2017, n. 253, e con l'allegato D la procedura di istituzione e apertura delle farmacie assegnate.

Con delibera n. 784 del 07.09.2021 è stato modificato l'allegato D della sopraccitata deliberazione del 4 luglio 2017, n. 741, prevedendo il termine di due mesi dall'approvazione dell'assegnazione delle sedi farmaceutiche da parte della Giunta provinciale per la comunicazione al competente ufficio provinciale degli estremi del locale della farmacia.

A seguito del completamento del quinto interpello tramite la piattaforma digitale non è stata assegnata nessuna delle sedi farmaceutiche alle candidate e ai candidati che con deliberazione della Giunta provinciale 8 marzo 2016, n. 269, modificata con deliberazione della Giunta provinciale 7 marzo 2017, n. 253 sono stati inseriti nella graduatoria del concorso straordinario farmacie.

Le sedi farmaceutiche di cui all'allegato A che non sono state scelte o non sono state accettate nel corso del quinto interpello vengono messe nuovamente a disposizione per il sesto interpello. Si tratta delle seguenti sedi:

- Valle Aurina (2^a sede): Cadi Pietra;
- Curon Venosta (1^a sede): Territorio comunale;
- Lana (3^a sede): Frazione di Foiana;
- Sarentino (2^a sede): Località Campolasta;
- Funes (1^a sede): Centro abitato San Pietro

Le candidate e i candidati che non hanno partecipato al quinto interpello o non hanno scelto/accettato nessuna sede farmaceutica vengono esclusi dal concorso.

Le seguenti candidate e i seguenti candidati (sia in forma di partecipazione singola nonché in forma di partecipazione in forma associata), che sono elencati nell'Allegato C, non hanno partecipato all'interpello e devono pertanto, ai sensi degli articoli 10 e 12 del bando citato, essere esclusi dalla graduatoria:

ausgeschlossen werden:

Folgende Teilnehmerinnen haben sich am Befragungsverfahren beteiligt, aber den zugewiesenen Apothekensitz nicht angenommen, weshalb sie laut Artikel 11 der Ausschreibung aus der Rangordnung ausgeschlossen werden:

Le seguenti candidate hanno partecipato all'interpello ma non hanno accettato la sede farmaceutica assegnata e devono pertanto, ai sensi dell'articolo 11 del bando citato, essere esclusi dalla graduatoria:

Es wird festgehalten, dass nach Durchführung von fünf Befragungsverfahren seit 09. Mai 2017, 60 der insgesamt 63 Bewerbungen durchlaufen wurden und 5 Apothekensitze noch zu vergeben sind.

Si prende atto che dopo lo svolgimento di quattro interpelli dal 9 maggio 2017 sono stati interpellati 60 delle complessive 63 candidature e 5 sedi farmaceutiche devono ancora essere assegnate.

Es wird festgehalten, dass die Apothekensitze der Gemeinden Graun im Vinschgau (einziger Sitz: Gemeindegebiet) und Villnöß (einziger Sitz: Ortskern St. Peter) noch nicht zugewiesen wurden. Die Ablösebeträge, die gemäß Artikel 110 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, genehmigt mit königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265, den vorhergehenden Inhaberinnen und Inhabern der Apotheken der Gemeinden Graun im Vinschgau und Villnöß zustehen, mit den Dekreten der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 15. November 2017, Nr. 22550 und vom 27. Jänner 2018, Nr. 1046, festgelegt wurden und im Falle von Graun im Vinschgau 298.900,80 € und im Falle von Villnöß 282.956,40 € betragen.

Si prende atto che le sedi dei Comuni di Curon Venosta (unica sede: territorio comunale) e Funes (unica sede: centro abitato San Pietro) sono ancora vacanti e che le indennità di avviamento, spettanti, ai sensi dell'articolo 110 del testo unico delle leggi sanitarie, approvato con regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, alle e ai precedenti titolari delle farmacie dei Comuni di Curon Venosta e Funes sono state accertate con decreti della direttrice della Ripartizione Salute 15 novembre 2017, n. 22550 e 27 gennaio 2018, n. 1046 e ammontano nel caso di Curon Venosta a 298.900,80 € e nel caso di Funes a 282.956,40 €.

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Die Anlage A, welche wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, führt die fünf Apothekensitze an, die für das sechste Befragungsverfahren gemäß Artikel 10 der mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Mai 2014, Nr. 588 genehmigten außerordentlichen Wettbewerbsausschreibung für die Zuweisung

1. L'allegato A, che costituisce parte integrante della presente delibera, comprende le cinque sedi farmaceutiche che vengono messe a disposizione per il sesto interpello di cui all'articolo 10 del Bando di concorso straordinario per l'assegnazione delle sedi farmaceutiche disponibili per l'esercizio privato nella Provincia Autonoma di Bolzano,

privat geführter Apotheken in der Autonomen Provinz Bozen zur Verfügung gestellt werden.

2. Die Anlage B, welche wesentlichen Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, enthält die kartographische Darstellung der Zone der mit außerordentlichem Wettbewerb neu zu errichtenden Apotheke der Gemeinde Sarntal.

3. Die unter Anlage C angeführten Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden im Sinne der Artikel 10, 11 und 12 der Ausschreibung laut vorherigem Punkt 1 des beschließenden Teils aus der Rangordnung ausgeschlossen, weil sie nicht am Befragungsverfahren teilgenommen haben oder den zugewiesenen Apothekensitz nicht angenommen haben.

4. Es wird festgehalten, dass der Ablösebetrag für die Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Graun im Vinschgau, der gemäß Artikel 110 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze an den ehemaligen Inhaber der Apotheke zu entrichten ist, mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 15. November 2017, Nr. 22550 auf 298.900,80 € festgesetzt wurde.

5. Es wird festgehalten, dass der Ablösebetrag für die Apotheke des einzigen Sitzes der Gemeinde Villnöß, der gemäß Artikel 110 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze an die ehemalige Inhaberin der Apotheke zu entrichten ist, mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 27. Jänner 2018, Nr. 1046 auf 282.956,40 € festgesetzt wurde.

6. Gegenständlicher Beschluss wird im Sinne von Artikel 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 21. August 1971, Nr. 1275 im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

approvato con deliberazione della Giunta provinciale 27 maggio 2014, n. 588.

2. L'allegato B, che costituisce parte integrante della presente delibera, contiene la rappresentazione cartografica della zona della farmacia da istituirsi nel Comune di Sarentino tramite il concorso straordinario.

3. Le candidate e i candidati indicati nell'allegato C, vengono esclusi dalla graduatoria ai sensi degli articoli 10, 11 und 12 del bando citato al punto 1) della parte deliberante in quanto non hanno partecipato all'interpello o non hanno accettato la sede farmaceutica assegnata.

4. È stato preso atto che l'indennità di avviamento per la farmacia dell'unica sede del Comune di Curon Venosta, che ai sensi dell'articolo 110 del Testo Unico delle leggi sanitarie è da corrispondere al titolare precedente della farmacia, è stata determinata con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute del 15 novembre 2017, n. 22550, in € 298.900,80.

5. È stato preso atto che l'indennità di avviamento per la farmacia dell'unica sede del Comune di Funes, che ai sensi dell'articolo 110 del Testo Unico delle leggi sanitarie è da corrispondere alla titolare precedente della farmacia, è stata determinata con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute del 27 gennaio 2018, n. 1046 in € 282.956,40.

6. La presente deliberazione viene pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'articolo 4 del Decreto del Presidente della Repubblica 21 agosto 1971, n. 1275.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

ANLAGE A

ALLEGATO A

**Auflistung der Apothekensitze, die für das sechste Befragungsverfahren zur Verfügung stehen
Elenco delle sedi farmaceutiche disponibili per la sesta fase di interpello**

Gemeinde	Fortlaufende Nummer des Apothekensitzes in der Gemeinde	Beschreibung der Zone des Apothekensitzes	Art des Apothekensitzes
Comune	N. progressivo della sede farmaceutica nel comune	Descrizione della zona della sede farmaceutica	Tipo della sede farmaceutica
Ahrntal Valle Aurina	2	Steinhaus ¹ ---- Cadi Pietra ²	Neu zu errichtende Landapotheke ---- Farmacia rurale di nuova istituzione
Graun im Vinschgau Curon Venosta	1	Gemeindegebiet ³ ---- Territorio comunale ⁴	Freie Landapotheke ---- Farmacia rurale vacante
Lana Lana	3	Fraktion Völlan ⁵ ---- Frazione Foiana ⁶	Neu zu errichtende Landapotheke ---- Farmacia rurale di nuova istituzione
Sarntal Sarentino	2	Fraktion Astfeld ⁷ ---- Frazione Campolasta ⁸	Neu zu errichtende Landapotheke ---- Farmacia rurale di nuova istituzione
Villnöß Funes	1	Ortskern St. Peter ⁹ ---- Centro abitato S. Pietro ¹⁰	Freie Landapotheke ---- Farmacia rurale vacante

¹ Vgl. Beschluss des Gemeinderates Nr. 47 vom 19. Dezember 2013
² Cfr. deliberazione del Consiglio Comunale n. 47 del 19 dicembre 2013
³ Vgl. Beschluss der Landesregierung Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005
⁴ Cfr. Deliberazione della Giunta provinciale n. 4707 del 5 dicembre 2005
⁵ Vgl. Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 674 vom 17. Dezember 2013
⁶ Cfr. deliberazione della Giunta Comunale n. 674 del 17 dicembre 2013
⁷ Vgl. Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 7 vom 8. Jänner 2014 und beiliegender Lageplan (Anlage B)
⁸ Cfr. deliberazione della Giunta Comunale n. 7 dell'8 gennaio 2014 ed allegata planimetria (Allegato B)
⁹ Vgl. Beschluss der Landesregierung Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005
¹⁰ Cfr. Deliberazione della Giunta provinciale n. 4707 del 5 dicembre 2005



Ordnungsplan / Ortstafel
1:5.000



Mappeauszug
Landschaftsamt
1:2.000



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
Die Abteilungsdirektorin / La Direttrice di ripartizione
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

BURGER GUENTHER
SCHROTT LAURA
ORTLER JOHANNES

28/02/2023 15:11:31
28/02/2023 14:37:59
28/02/2023 14:29:25

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

01/03/2023 12:26:20
PELLE LORENZO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

07/03/2023

Die Vizeregensekretärin
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

07/03/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

07/03/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma